

## **客戶提示：美國修訂制裁俄鋁措施，逐步結束俄鋁合同限期被延長**

日期：2018 年 4 月 25 日

美國律所 Freehill, Hogan & Mahar LLP 發佈以下客戶提示，就修訂針對俄羅斯鋁業聯合公司制裁措施提供相關建議。

### **簡介**

本所在日期為 2018 年 4 月 12 日的客戶提示中曾介紹，美國海外資產管理辦公室（以下簡稱“OFAC”）於 4 月 6 日將 12 家俄羅斯企業納入特別指定國民名單（以下簡稱“SDN 名單”），其中包括俄羅斯鋁業聯合公司（以下簡稱“俄鋁公司”）。俄鋁公司是世界第二大鋁製造商和原材料及成品的主要出口商。將俄鋁公司納入 SDN 名單意味著美國人不得再同該公司進行任何業務交易，非美國人也不允許參與該公司的“重大交易”。與此同時，OFAC 還發佈了第 12 號通用許可證，要求美國人在 2018 年 6 月 5 日之前逐步結束同俄鋁公司的現有交易。

### **延長適用於美國人的緩衝期**

俄鋁公司進入制裁名單，對相關海運合同和租船合同造成了重大混亂。俄鋁公司已向 OFAC 申請將其從制裁名單中移除。俄鋁公司的上述申請尚未獲批，但 OFAC 發佈了第 12A 和第 14 號通用許可證。第 12A 號通用許可證對第 12 號通用許可證進行了修訂，規定支付給俄鋁公司的所有款項應匯至美國境內凍結的計息帳戶，但經第 14 號通用許可證批准的除外。

第 14 號通用許可證將美國人結束同俄鋁公司或其持股 50% 及以上的任何實體的業務往來、合同或其他協議的期限延長至 2018 年 10 月 23 日上午 12:01（東部夏令時間）。於 4 月 23 日之前凍結的所有資金仍保持凍結狀態，但可以用於經第 14 號通用許可證批准的結束交易的活動。對於 4 月 23 日後與俄鋁公司產生的交易，依據第 14 號通用許可證，美國人無需凍結與相關交易的關聯資金。

### **對非美國人的影響**

儘管第 12A 號和第 14 號通用許可證並不直接適用於非美國人，但是第 14 號通用許可證批准美國人可在 2018 年 10 月 23 日之前同俄鋁公司繼續交易，因此該項規定也擴大了非美國人被允許的交易活動範圍。正如本所先前發佈的客戶提示

所述,《2014 年支持烏克蘭主權、統一、民主和經濟穩定法》(以下簡稱“SSIDES”)第 10 條規定,非美國人同俄鋁公司進行“重大交易”將面臨制裁。然而,由 OFAC 常見問題解答第 542 條、第 545 條和第 574 條可知,如美國人無需就相關交易獲得 OFAC 簽發的特定許可,那麼這樣的交易就不是 SSIDES 第 10 條所指的“重大交易”。根據 4 月 23 日新發佈的常見問題解答第 579 條:

因此,經第 14 號通用許可證批准且發生在批准期限內的交易活動不會在 SSIDES 第 10 條項下做出的制裁決定時被視作“重大交易”……

上述常見問題解答還同時明確,如在 2018 年 10 月 23 日之前參與經第 14 號通用許可證批准的交易活動,美國人和非美國人均無需將應支付給俄鋁公司的款項存入美國境內的凍結帳戶。

## **總結**

2018 年 4 月 23 日第 14 號通用許可證簽發後,美國人現在可以在 2018 年 10 月 23 日之前完成同俄鋁公司或其控股 50% 及以上的實體的交易和合同。同時,從現在起至 2018 年 10 月 23 日期間,非美國人同俄鋁公司開展的交易活動也不會被視作“重大交易”,因為對於這樣的交易美國人在上述期間不需要許可證。